

# EL ECO DE LA CAMPAÑA

ÓRGANO DE SUS INTERESES.

## Almanaque.

HOY Domingo 22 de Setiembre—  
Commemoración de los Dolores de la Sma.  
Virgen Sta. Mariana.

## VARIEDADES.

### Escenas de la vida individual colectiva.

I.

La vida es el movimiento continuo de los seres y de las cosas, en su modo de existir individual y colectivo.

La vida es la existencia que se desarrolla, se ensancha, se eleva, se mejora y se perfecciona. La muerte comienza cuando comienzan las decadencias, ley universal de todo lo que es limitado y contingente. Y las flores de los prados como los peces de la mar, y las fieras del desierto, como las aves del firmamento y como los hombres que habitan suntuosos palacios, todos llegan en su existencia hasta el apogeo de la vida, para comenzar despues el periodo de sus decadencias hasta la descomposicion y la muerte.

Tal es la vida contingente, la vida individual. Asi y no de otro modo viven y mueren tambien las familias, viven y mueren los pueblos, viven y mueren las grandes asociaciones, viven y mueren los siglos, viven y mueren las generaciones.

Todo comienza, todo se transforma, todo se muda, todo pasa, como pasa y muere la espuma que va deshaciendo la ola, *et veritas Domini manet in aeternum*, y solo la verdad divina es inmutable e impercedera.

Pero la vida contemporanea de los individuos, como de las familias, como la vida social y politica de los pueblos, como la internacional de las naciones, y como la religiosa del mundo; tienen su fisonomia caracteristica que las determina y distingue de las demas, todas entrañan problemas que resolver, misterios que descifrar, é interesantes escenas de la vida íntima que fotografíar.

Por esto un escrito de costumbres debe reproducir exactamente las de su tiempo para transmitir las a la posteridad, que las ha de juzgar, y á la historia, cuyas lecciones debe utilizar.

Y con este objeto vamos á diseñar sucesivamente la vida ó fisonomia de nuestro siglo, en las grandes asociaciones y en las pequeñas, ó sea la vida religiosa de la humanidad, la vida internacional de la naciones, la vida politica de los pueblos, la vida social de las familias, la vida contemporanea de las clases y la vida íntima intelectual y moral de los individuos.

Pero antes emitiremos algunas ideas sobre su existencia, su duracion y su responsabilidad moral.

II.

Asi como el principio de todo lo que existe puede ser por creacion ó por formacion, segun que la cosa empieza de nuevo en su totalidad ó se compone de algo que antes existia, asi tambien el fin de lo que existe puede ser por aniquilamiento ó por disolucion segun

que se reduce á la nada, ó se descompone por la separacion de las partes. Una máquina no puede ser creada absoluta cuando se la construye, pues que sus partes existian ya de antemano; y cuando se deshace no se anonada, pues sus partes continúan existiendo aunque separadas ó al menos sin la disposicion en que antes estaban.

Esto es lo que sucede con el hombre respecto á su cuerpo, y la experiencia nos enseña que las sustancias materiales no se aniquilan, sino que pasan de un estado á otro. Las moléculas que las componen están en continuo movimiento; se hallan en las entrañas de la tierra, despues se combinan por ejemplo, con la organizacion vegetal y forman parte de una planta; cuando esta muere, continúan aquellas en sus fragmentos, que se pudren ó se queman, y las moléculas se dispersan para entrar en nuevas combinaciones del reino vegetal ó animal, de suerte que las sustancias corpóreas recorren un círculo de trasformacion, mas no se anonadan. Dios vió que todo lo que habia hecho era bueno, y aunque puede anonadar las cosas, no las anonada.

El hombre, ser compuesto de espíritu y materia organizada, muere en efecto, *rigurosamente hablando*, cuando el compuesto desaparece por la separacion del alma y del cuerpo; muere en efecto, en cuanto á su alma. El alma humana, sustancia espiritual y simple, no puede empezar á existir por composicion, ni puede por lo tanto acabar por disolucion. Lo que es simple no tiene partes, y lo que no tiene partes no puede ser compuesto, ni corromperse, ni transformarse ni morir. El alma humana no lleva en si misma germen algun de disolucion, porque no encierra diversidad ni disolucion en su sustancia; por tanto es preciso decir, ó que, una vez creada, dura para siempre, ó que Dios, que la creó, *aniquila*.

Pero ¿quién se atreveria afirmarlo? El cuerpo humano cadáver se corrompe, se transforma, y su moléculas recorren constantemente un círculo de trasformacion; pero no se anonada. Dios no los aniquila: *viditque Deus cuncta quae fecerat; et erat valde bona.* (Gen., 1) ¿Y Dios aniquilará el alma humana? ¿Cuál de los dos seres es mas noble, mas digno, por decirlo así, de los cuidados y atenciones del Criador, una molécula sin voluntad, sin pensamiento sin sentido, sin vida, sujeta á leyes necesarias, ó un ser inteligente, libre capaz de dilatar indefinidamente sus ideas, y sobre todo de conocer y amar á su Autor? La respuesta no es dudosa: luego el sostener que el alma se reduce á la nada es invertir el orden del mundo, suponiendo que lo inferior se conserva y lo superior se acaba, y que Dios se complase en conservar lo inferior á en anonadar inteligente y libre.

III.

En vista de la inmortalidad del alma y el dogma de la vida futura, no se ve inconveniente en que la suerte del hombre haya sido encomendada á su

libertad; y que, grabado en su espíritu el deseo de ser feliz, se le haya concedido la facultad de alcanzarlo por el camino de la virtud y perfeccion, y saberla distinguir de la que no es mas que su sombra y apariencia. De aqui la responsabilidad, sino la busca y la ama; ó si, abusando de la libertad, la busca por caminos torcidos que le alejan y separan de ella.

Esto explica porque unos hombres aman las riquezas, otros los placeres, otro el poder, otros la virtud, buscando la felicidad en objetos que no la encierran; y en este caso, culpa es del hombre cuando se aleja de ella y la pierde; pues su carácter de inteligente y de libre exige que la felicidad sea el fruto de sus obras, llegando á ella por su libre voluntad y no por una serie de impulsos necesarios.

Pues bien, cuando los deseos de felicidad, aunque justos, no se satisfacen en que vida, porque muchas veces, en lugar de gozo, hallamos sinsabores, y en vez de placeres encontramos dolor, no podemos quejarnos de Dios que nos ha sujeto á estas leyes para nuestro propio bien.

Y si nuestros deseos, aunque moderados y legítimos, no se satisfacen sobre la tierra, tampoco hay lugar para la queja, porque no siendo aquella nuestra mansion final, y haciendo de vivir para siempre en otra, nuestro paso por este mundo no es mas que un tránsito, cuyas incomodidades sufre gustoso el viajero para llegar á su patria.

Pero si suponemos por un momento lo contrario. Si suponemos que el alma desaparece con el cuerpo y se vuelve á la nada... una profunda tristeza se apodera de todo nuestro ser, y duele al hombre de haber visto la luz del día... y el sol inflamado el firmamento... y las estrellas brillando sobre la bóveda celeste como los blandones de un inmenso festín!..

Si al deshacerse nuestra frágil organizacion no hay para nosotros nada, y se nos echa de este sublime espectáculo para arrojarnos á un abismo donde durmamos para siempre. Entonces, tendrá lugar la blasfemia que desconoce la Providencia, y niega la existencia de Dios. Entonces, el mundo no sería una belleza, no el *Cosmos* de los antiguos, si no el caos; sería dice el inmortal Balmes, una especie de fragua donde se elabora en confusa mezcla los placeres y los dolores; donde un impetu ciego lo lleva todo, en revuelto torbellito; donde se han reservado para ser mas noble, para el ser inteligente y libre mayor cúmulo de males sin compensacion ninguna; y donde se han reunido en síntesis, todas las contradicciones: deseo de luz y eternas tinieblas, empujón ilimitado y silencio eterno; apego á la vida y muerte absoluta; amor al bien á lo bello, á lo grande, y el destino á la nada; esperanzas sin fin, y por dicha final, un puñado de polvo dispersado por el viento.

Apartemos con horror la vista de semejante cuadro. ¿En medio del orden y de la armonia que admiramos

en todas las partes de la creacion tan con relacion á nosotros el desorden y el caos?

Por el contrario, con la inmortalidad natural de nuestra alma, y la seguridad de que Dios no la aniquilará, la oscuridad comienza á disiparse y el caos se aclara; del fondo de las tinieblas surge la luz, y el mundo aparece otra vez ordenando, bello resplandeciente.

Se explica la inmensidad de nuestros deseos, porque se pueden llenar; se explica la estension y alcance de nuestra inteligencia, porque se ha de dilatar un día por un mundo sin fin; se explica la necesidad de las ideas, porque desde que nacemos empezamos la comunicacion con un orden inmortal; se explica la alternativa de los placeres y dolores, porque lo que falta en esta vida se compensa en la otra; se explican las evoluciones y las catástrofes de la humanidad sobre la tierra; porque se ligan con destinos eternos; se explican los sufrimientos de los individuos en esas trasformaciones, porque su vivir no acaba con el cuerpo; se explica el bien de la sociedad considerado en si mismo, porque en un gran objeto intentado por la Providencia, para enlazar lo pasado con lo venidero, la tierra con el cielo, el tiempo con la eternidad.

El orden la armonia, la razon la justicia brillan bajo la influencia de esta idea consoladora; y el universo lejos de ser un caos, es un conjunto admirable, una sociedad inmortal de los seres inteligentes y libres, entre si y con su Criador. En la cúpula de este vasto conjunto resplandese el destino del hombre en aquella ciudad inmortal, iluminada por la claridad de Dios, y que con rasgos sublimes nos describiera el profeta de Patmos.

El orden moral se explica tambien con la inmortalidad: el bien tiene su premio, y el mal tiene su castigo; sobre la dicha del culpable pende la muerte con una espada; á sus pies el abismo de la eternidad. Si la virtud está algunas veces abrumada de infortunio y marcha sobre la tierra entre la pobreza, la humillacion y el sufrimiento, levanta al cielo sus ojos llorosos, y endulza sus lágrimas con un pensamiento de esperanza.

El dogma de vida futura, es uno de los artículos principales de la religion primitiva, así lo ha creído siempre el género humano, así lo hallamos en todas las tradiciones desde la cuna del mundo.

¿Qué significa si no, el soplo de la boca del señor, que dá la vida al cielo de que el hombre fué formado, si solo es un vapor pasajero que se disipa despues de cierto tiempo? ¿Si este soplo divino no es una sustancia espiritual incorruptible, en que sentido es criado el hombre á la imagen y semejanza de Dios?

El no ser, nos horroriza la inmortalidad nos encanta.

Deseamos vivir para siempre. Pero eso antes de abandonar esta tierra, queremos dejar recuerdos de nuestra existencia.

planta bosques y pinares; que no verá crecidos; el viajero escribe su nombre en una roca solitaria que leerán las generaciones venideras, el sabio se complace en la inmortalidad de sus obras; el conquistador en la fama de sus trofeos; el fundador de una casa illustre en la perpetuidad de su nombre; y hasta el humilde padre de familia se lisonjea con el pensamiento de que vivirá en sus descendientes y en la memoria de sus vecinos.

No es posible arrancar de nuestro corazon, el deseo de la inmortalidad que vuela el través de los siglos y se dilata por las profundidades de la eternidad.

Tal es el dogma de la vida futura, que nunca debemos perder de vista, si deseamos penetrar en los misterios de la humanidad, dar una solucion satisfactoria á sus grandes problemas, y estudiar con provecho las escenas de la vida colectiva é individual en sus variados é importantes cuadros.

Gonzales Picado y Llanos.

## NOTICIAS DE EUROPA.

### Posteriores al paquete.

La creencia de que la paz de Europa no es probable se perturbe por algun tiempo, se hace mayor en Paris cada día.

Esta creencia está basada en la seguridad de que Prusia y Austria están completamente ocupadas en la reorganizacion y consolidacion de sus imperios, y que por un considerable tiempo las alianzas peligrosas están fuera de cuestion.

—Un corresponsal de *l'Independence Belge* asegura que el cólera aumenta en Roma.

El número de casos fatales en la última semana se calcula en mas de treinta diarios. La emigracion de la ciudad está por consecuencia en aumento. La conducta del pueblo en todas partes es superior á la que la caracterizó en 1836.

Entonces el pánico reinó, y aun los médicos abandonaron la ciudad.

Se hace notar una circunstancia singular respecto á la localidad del presente ataque.

Es mas violento en una de las partes mas elevadas y por lo tanto mas saludables de la ciudad, mientras los barrios de perennes enfermedades han escapado aqui.

Se dice que el Gobierno Pontificio está haciendo fuertes fortificaciones en Civita Vecchia.

—Correspondencias particulares de España presentan la situacion de ese pais como creciente en embarazos. Narvaez está hoy omnipotente. El partido absolutista clerical ha hecho la paz con él. Ha obtenido una ley sabática muy restringente para concluir con la venta el día Domingo, la que se dice que es un día de feria para la poblacion de la campaña, mientras los cafés y tabernas permanecen abiertas, y frecuentadas mas que nunca y las corridas de toros continúan sin interrupcion. En una de estas corridas un banderillero



Domingo 22 de Setiembre de 1867.

**EL ECO DE LA CAMPAÑA.**

22 DE SETIEMBRE 1867.

**La instruccion pública.**

fué herido mortalmente hace algunos dias. El sistema de delacion está completamente práctica. Todo indicio está confiado á espías que informan de hombres peligrosos á la política. Los que son inmediatamente despatchados para las Antillas ó Filipinas. Las dificultades monetarias agravan diariamente.

Algunos de los gobernadores provinciales son compelidos á exigir de sus mayores contribuidores las rentas los gastos corrientes.

A menos que el proyecto para el arreglo de las deudas españolas se haga aceptable en las bolsas extranjeras, como para restablecer el crédito del Gobierno, es difícil comprender como pueda marchar la administración. Abundan los secuestros en el país, y la emigración toma proporciones alarmantes. Los que están en el poder miran esto con indiferencia. Quedan dicen ellos, menos revolucionarios y descontentos.

El *Shippina Mercantile Gazette*, del 15 de Agosto, dice lo siguiente. El *Journal des Debats* presenta á sus lectores una lista de los asuntos que han de ocupar los dos emperadores en Salsburg. Son tres: Méjico, la posición del Austria con respecto de la confederación Germánica, y la cuestión de Oriente. Sobre Méjico, se observa que aun existen las causas que produjeron la expedición francesa, pero es difícil preveer como el Austria y la Francia podrán arreglarse para ejecutar en comun cualquier acto con respecto á ese país. El emperador de los franceses está deseoso de que el Austria recobre alguna de la influencia en los asuntos Germánicos que perdió en *Sadowa*. Sobre este punto el *Debats* en oposición á la mayor parte de los diarios de París, cree que una alianza es posible. En la cuestión de Oriente hay una mayor concurrencia de opinión. Ya no es la política de la Rusia, la disolución del imperio otomano sino su desmembramiento. Los Estadistas austriacos en su mayor parte admiten que este sea el destino de Turquía europea, y que una estrecha alianza con Francia es necesario para impedir que los Estados se erijan con una especie de autonomía propia siendo realmente los satélites de la Rusia. Los dos Emperadores convendrán en un programa, parte del cual es obtener, en el anticipado proceso de desmembramiento compensaciones territoriales para el Austria por la pérdida de sus provincias italianas.

Segun el corresponsal del *«Times»* la visita del Rey Jorge de Grecia á París tiene por objeto obtener de las grandes potencias una garantía de su corona. Tiene poca confianza en sus vóviles y caprichosos súbditos. Estos parecen que piensan que su reinado casó con el reino. Fundaban inmensas esperanzas en el dote que la Rusia iba á dar con ella, y que el Rey Jorge prometió gastar en obras públicas. El dote fué menor que el que esperaban; se han hecho inquietos, y el Rey está inquieto.

Los viajeros de Olon en Italia tendrán el beneficio de una considerable reforma que se ha hecho en el ferrocarril. Los directores de los ferrocarriles romanos han descubierto que los bajos pasajes adoptados durante la fiesta en Roma, y desde que continúan, pagan mejor que los antiguos precios que eran exorbitantes. El resultado de este experimento ha aconsejado una reducción en la mayor parte de la península.

Este poderoso agente de la prosperidad de los pueblos, está aun entre nosotros muy distante de alcanzar aquel grado de acción que es indispensable para que sus resultados se dejen sentir y correspondan á la importancia del objeto, á cuyo aumento y progreso debe contribuir.

La instrucción primaria es la que exige mas atención y mas cuidados, por que es de la que mas inmediatamente deben reportar ventajas los pueblos de Campaña; y á la que están vinculados tambien una porción de intereses, que afectan mas en general á la sociedad.

La enseñanza primaria cuya importancia no nos detendremos en demostrar, por que es demasiado conocida; reclama en la Campaña mejoras de mucha consideración á las que ya en la capital se les ha prestado preferente atención, consiguiendo colocarla á una altura á la que estamos nosotros muy legos de llegar.

Mejoras sin las cuales no aventuráramos mucho en pronosticar que ella no corresponderá entre nosotros á los fines de su institución, y que mucha parte de nuestras poblaciones y de los habitantes de los campos vegetarán en la ignorancia.

La falta de uniformidad en primer lugar en el plan de la enseñanza puede producir estos y otros males, efecto del desorden que ella introduce en este ramo importante; y que es capar por sí solo de neutralizar los mejores deseos.

Resaltan á primera vista los inconvenientes de este desorden en que hoy están las Escuelas de Campaña, y resaltan mas, si nos fijamos en que siendo la educación primaria la que principia á desenvolver las facultades de la juventud, es ella la que siembra la primera semilla en su corazón.

Cada preceptor se cree autorizado para plantear su sistema y ensayar en la cabeza de los pobres niños las mas extravagantes de la suya.

Esta especie de independencia en que se hallan los establecimientos de educación primaria en la Campaña: efecto de que á mas de no haber en ella un plan general faltan visitadores que se ocupen en recorrerlas é inspeccionarlas; ha producido y producirá resultados poco favorables.

Preciando de que un mal sistema es el peor de los males, necesario se hace notar que siendo muy raro que un niño principie y fin á su educación bajo la dirección de un mismo preceptor, al pasar á las de otro tendrá que sujetarse y estudiar un nuevo método imbuéndose de este modo de una multitud de ideas inconexas, que cuando menos le imposibilitarán para aprender aquello mas indispensable.

La vigilancia y dirección de las escuelas primarias que se dá á las Juntas E. A. no ha producido hasta hoy sino resultados negativos.

En los países en que la educación del pueblo forma una parte culminante de la Administración: la vigilancia de ellas se efectúa por medio de inspectores idóneos, que las recorren dos ó tres veces en el año, examinan el estado de sus adelantos, investigan si se sigue el plan adoptado y si se cumplen los reglamentos en vigencia.

Pero en la Campaña no hay nada de eso; así es que se gastan los caudales públicos sin obtener resultados.

El Instituto de Instrucción pública que se contenta con expedir sus diplomas á los que considera aptos para esa magistratura;

debería cuando un preceptor es solicitado para algun pueblo de campaña, obligarlo á seguir el plan y sistema establecido para la enseñanza en la Capital, reuniendo á la vez de los reglamentos que se debe cumplir en el establecimiento que va á regentar.

La Inspección es indispensable y sin ella no daremos un paso adelante.

Cuanto antes seria necesario que el Instituto propusiera al Gobierno tres ó cuatro *Inspecciones de las Escuelas de Campaña*, parán en recorrerlas é informar debidamente del estado de ellas.

Eligiendo para estos cargos personas idóneas y dejando la vigilancia de las J. E. A. para solo la época de ausencia de aquellos; se conseguiría el llevar la instrucción al grado que reclaman los pueblos.

El Instituto se hallaría de este modo tambien, al corriente de los preceptores que cumplen con su deber y en aptitud de suspender á los que en caso contrario no llenasen cumplidamente su misión.

El Sr. Sarmiento estableció en Buenos Aires la Inspección rentada; y ella ha dado los mejores resultados en favor de la educación popular.

M. O.

(Continuara.)

**Las obras del Dr. Magesté.**

Con placer damos cabida en las columnas de nuestro periódico al juicio y censura, que han merecido en España las obras del eminente Dr. Magesté; y que precedidas de algunas palabras del Dr. Ferreira y Artigas las publica *El Siglo* del 17.

Amigos y discípulos de aquel gran sabio cuyas lecciones oímos por mas de ocho años consecutivos, debiendo á su pluma nuestros mas honoríficos certificados de estudios: nos hacemos un deber en reproducirlas, para que lleguen á conocerse de sus amigos é innumerables discípulos, esparcidos en todos los pueblos del Plata.

Entre las voluminosas obras del Dr. Magesté se encuentran en la parte de oratoria sagrada, una notable oración fúnebre, que vino á pronunciar á esta ciudad, el día que se vendió el nuevo Cementerio.

Hé aquí el juicio y censura á que nos referimos:

Como se verá por la censura que publicamos en seguida y que forma el mejor elogio de las obras del ilustre orador sagrado, Dr. D. Francisco Magesté, ellas van á ser publicadas en España.

Tan importante publicación se debe á un sentimiento de gratitud del presbítero D. Nicolás Aguirreche que como se sabe fué instituido heredero por el finado Dr. Magesté y ha tenido el esmero de recopilarlas y de darlas á luz, en lo cual presta un decidido servicio á las letras y paga una justa deuda de agradecimiento.

El numeroso consurso que ha escuchado la palabra del Dr. Magesté tanto en Montevideo como en Buenos Aires, no podrán menos de recibir con satisfacción la noticia y recorrerá con gusto esas alocuciones llenas de erudición á la vez que sencillas en su forma, preparadas mas bien para conmover el corazón que para exaltar la mente que forma la corona literaria de uno de los mas fecundos oradores modernos que en nuestro país han subido á la Cátedra del Espíritu Santo para predicar la palabra evangélica.

Deseamos que cuanto antes lleguen á Montevideo la publicación de las obras del Dr. Magesté que será buscada con anhelo, no solo por los hombres de ciencia sino por todas las personas de buen gusto literario.

F. y A.

## CENSURA.

Por comisión del M. I. Sr. D. Juan de Paláu y Soler presbítero, Doctor en ambos derechos, Abogado de los tribunales del reino, Canónigo de este santa Iglesia, y Vicario General de la diócesis de Barcelona por el Excmo. é Ilmo. Sr. D. Jantaleon Monserrat, Obispo de la misma he leído las *Obras del Dr. D. Francisco Magesté presbítero.*

Dignísimas son, bajo todos conceptos, de ver la luz pública las preciosas obras que el Dr. Magesté dejó á la posteridad. No quiso este hacer durante su vida, lo hace después de su muerte el acrisolado afecto y justo gratitud de uno de sus numerosos amigos y protegidos. A él deberé, pues la España y la América la manifestación de esa extraordinaria lumbrera que se había extinguido después de haber brillado con singular claridad en ambos mundos. Todo en el Dr. Magesté, como escritor y como orador sagrado, es grande, todo admirable; pero donde resplandecen mas sus bellas y envidiables dotes es en sus nunca bien ponderados sermones. Lenguaje castizo, elocuencia, erudición, fervor, unción, vehemencia, persuasión, dignidad sostenida, lógica convincente, imaginación viva, todo en ellos encanta, todo cautiva, todo arrebató. Y si á tanto llega su palabra muerta ¿qué no haría la misma al salir de sus labios? Dichosos los moradores de Madrid que saborearon las primicias de aquella boca de oro nacida en Valladolid (Cartilla la Vieja), pero mucho mas felices los de Buenos Aires y Montevideo que lograron oírlo á su sabor en las infinitas ocasiones que durante muchos años honró sus pulpitos! Una sola cosa se echa de menos en muchas de sus peroraciones es que, como él no las destinaba á la imprenta, no pocas de ellas se hallan incompletas, y de muchas otras no se ha encontrado mas que el plan que el mismo se había formado; pero así y todo no dejan de ser muy útiles y en alto grado recomendable. Lejos de tener que tildar en ellas y en sus demás obras el menor error contra la fé y moral cristianas, he visto brillar en todas su nunca desmentida y escrupulosa ortodoxia no menos que su intachable moral y la pureza de sus sacerdotales costumbres.

Barcelona, 3 de junio de 1867.

Fr. Jaime Roig, presbítero, Lector en filosofía, de la Orden de Carmelitas calzados, exclaustro.

Barcelona 7 de junio de 1867.

Imprimanse—

Juan de Paláu y Soler, Vicario General.

**Correspondencia de Buenos Aires.**

Sr. Redactor:—

Fuclamos en estos momentos entre la paz y la guerra; la paz que se vislumbra en cuanto á la cuestión con el Paraguay; y la guerra que el tal Varela está haciendo con habilidad y tenacidad en las Provincias del Interior.

Tenemos correspondencia de Corrientes.

El secretario inglés Gould, volvió al campo á conferenciar con Mitro y Caxias sobre la cuestión de la paz—Lopez consiente en retirarse á Europa, pero insiste sobre las condiciones secretas, ademas quiere ser signatario del tratado de paz.

Caxias no pudiendo tratar mandó al Coronel Fonseca á Rio Janeiro sin tocar en Montevideo.

El montonero Varela tomó á Salta. El gobernador se refugió en Tucuman.

No creemos en la version de que Lopez proponga retirarse á Europa: pero es indudable que la paz se hará.

La version mas caracterizada es la de que este renunciara la Presidencia, con-

vocando al Paraguay á un plebiscito, del que indudablemente resultará electo otra vez.

La elección de los Dres. Ugarte y Uriburu no ha disgustado al paladar de la prensa de Entre Rios, á juzgar por este juicio de un diario de esa Provincia:

“Bastante significado político tiene la organización del nuevo ministro; á lo menos ofrece garantías de paz y es una prueba del triunfo de los principios democráticos en las presentes circunstancias.

“Nosotros creemos que á la política misteriosa va á sustituir la verdadera política, franca y abierta, y como fundamento de nuestra opinion citaremos solo los hechos públicos en que se consignan las discusiones del Congreso Nacional y en ellas descuellan como defensores de la justicia, de la ley y de la igualdad las opiniones de los dos nuevos Ministros nacionales.”

—Con motivo de la grande exportación de oro que se está haciendo de esta plaza para Europa, se comienza á notar cierta desconfianza en el público por la existencia de la oficina de cambio. Muchos creen que dicha oficina corre grandes peligros y que es probable un crisis, caso de continuar la extracción del metal.

Esto seria un golpe mortal al comercio y á las fortunas particulares.

La oficina debía publicar diariamente el estado de su caja, para tranquilizar á la sociedad, porque el silencio no hará mas que fomentar la desconfianza, y bien sabeis que si llega tal situación, no quedará un peso en arcas y ello será la muerte de la oficina y la alteración del precio del papel, cuya depreciación seria incalculable atendido el hecho de las emisiones.

Lo extracción del oro va á dificultar grandemente la realización del empréstito de 2 millones que las Cámaras han autorizado. El Banco se ha comprometido á entregar esa suma al Gobierno Nacional; unida esta á los 4.000.000 que le había franqueado antes, esas cantidades van á hacer falta en caja para atender á una crisis.

El hecho que se está realizando es que la oficina de cambio está viendo desaparecer el metálico, porque hay demanda del artículo.

—El domingo ante-pasado fué asesinado un joven inglés, y heridos dos mas que lo acompañaban, por tres personas que les salieron en la calle de Tucuman á dieptarles unas mujeres que llevaban del brazo.

Los pesquisas de la Policía han capturado á dos de esos agresores y buscan al tercero. Entre los presos se encuentra un procurador llamado Leiba, y á quien designan como fugado es al joven Florencio Varela. Ignoro si son ó no los verdaderos culpables, porque ello lo dirá el proceso; pero mientras tanto todos sienten nombrar un apellido querido, que indudablemente perderá el derecho de pertenecer á una familia laboriosa y respectable, desde que no puede haber mancomunidad con los que se separan de la sociedad.

Deseáramos equivocarnos.

—La reaparición de Felipe Varela en Salta no es una amenaza temible.

Perseguido en los llanos de la Rioja, dispuso su gente y le dió cita para reunirse en los llanos de Salta. La gente sumaba 1300 hombres. Al conseguir realizar una operación tan difícil, se nota la decisión de esos soldados, que por su cuenta y sin coacción obedecían á su jefe.

Varela se puso en relaciones con el General Latorre que vive en Jujui, pero ignoramos el concurso que lo haya dispensado este antiguo federal. El Gobernador de Salta salió á batir á Varela, pero tuvo que huir antes que aceptar el combate, de donde resultó un triunfo completo para el montonero y quedar en libertad de ocupar



a aquella provincia. Había duplicado sus fuerzas, pero se hallaba escaso de armas.

Varias divisiones nacionales iban en marcha para atacarla: Taboada, una división de Córdoba, Navarro y fuerzas de Arredondo. Varela no podrá resistir y su dominio será puramente de días.

Juan Solá quedaba en Bolivia, (en la Paz,) en solicitud de Melgarejo.

Os vuelvo á repetir, que si la situación sigue en el Paraguay como hasta hoy: es casi indudable que una nueva conflagración vendrá á amenazar en la próxima estación.

## NOTICIAS GENERALES.

### Malos Telégrafos.

Las cañas paraguayas se han propuesto inutilizar la telegrafía establecida por los corozados que pasaron Curupaití.

Se viene agnando alguna botella il que lanzan como medio adoptado para comunicar con el resto de la escuadra, sale una caña y se apodera del mensajero.

Bueno sería que los paraguayos no se quedasen con todas las noticias, —pues por aquí estamos con hambre de saber algo sobre la armada que ha ganado la encrucijada de la Boca de Oro.

### Carta del emperador Napoleón.

Hé aquí la carta que, según varios periódicos, ha dirigido á Francisco José:

Envío el pésame á V. M. por la suerte del emperador Maximiliano, en el caso, desgraciadamente harto probable, de que esta suerte se confirmase. Mi dolor es tanto mas vivo y mis simpatías tanto mas sinceras, cuanto que fui yo quien envié á vuestro hermano á Méjico y yo dede asumir la responsabilidad de lo que sucede.

“Pero Dios sabe que obraba de buena fé y que sinceramente queria fundar en Méjico un establecimiento durable destinado á mantener en el Nuevo Mundo la influencia y la civilización de la vieja Europa, cuyos intereses me pareció no podían estar mejor colocados que en manos de emperador Maximiliano.”

El *Internacional* asegura que la repuesta del emperador de Austria expresa sentimientos de amistad por el emperador de los franceses.

### Montevideo.

Tomamos de los diarios que hemos recibidos los siguientes:

—Se dice que la fragata de guerra española *Almanza* regresa á España.

Pero el señor Mendez Nuñez queda siempre comandando los buques estacionados en Rio Janeiro.

—Tenemos entendido que el Gobierno piensa levantar un monumento á los servidores de la patria.

Varios planos han sido presentados por distintos artistas.

Se asegura que el que mas se distingue por su elegancia, sencillez, y al mismo tiempo el que mas traduce el pensamiento que se quiere materializar en el monumento es el del artista Fearari, autor del monumento de nuestra malograda amiga Teodora Ferreira.

—Dice el *Siglo* de Montevideo.

“GRAN EMPRESA—Persona que suponemos bien enterada nos asegura que es muy formal y se realizará dentro de años, la empresa de un cable telegráfico entre un puerto europeo, el Brasil y esta capital de la cual es comisionado un ingeniero español para entenderse con nuestro Gobierno y practicar estudios. Dicho ingeniero tiene además otros pro-

yectos y actualmente visita los pueblos del Uruguay.”

### Mercedes.

La *Razon del Pueblo* dice lo siguiente, refiriéndose á la sucursal del Banco italiano.

“En el primer semestre de estatuido de agente poderoso del fácil adelanto del comercio, ha utilizado la suma líquida de 31,484 pesos 41 cts habiendo satisfecho á los señores accionistas hasta presentarles una memoria impresa que debo entregarse á cada uno de ellos.”

No obstante los gastos crecidos y otras circunstancias que ha tenido que salir el Banco italiano para constituirse bajo sólidas garantías tiene ganancias y un saldo de consi' eración en la caja á su favor que pasa al segundo semestre augurando un crédito limitado. La sucursal de esta Ciudad ha dado el resultado líquido á su favor de 25324 84 cts. hasta el 31 de Diciembre de 1866 y 6,369 16 cts, en el primer semestre del corriente año.

### Compañía de vapores franceses del Mediterráneo, Brasil y el Plata.

Nos consta que la nueva línea de transportes marítimos á vapor, han resuelto definitivamente establecer las salidas de Marsella el 15 de cada mes, organizando el itinerario en el orden siguiente:

Salidas de los vapores.

Setiembre 15—Picardie... 2,000 tons.  
Octubre 15—Savoie... 3,000 „  
Noviembre 15—Poitou... 3,000 „  
Diciembre 15—Bourgogne 2,000 „

Los empresarios de esta Compañía, mandan igualmente á Montevideo, un magnifico vapor que servirá de intermedio entre ese puerto y Buenos Aires, para el trasporte de los efectos de los vapores grandes que llegarán directamente hasta aquel puerto.

Se llama dicho vapor *Villa de Buenos Aires*, y debe estar aquí al fin de este mes.

### Contestacion.

Hé aquí la contestacion que dió el General Mitre á las señoras del Paraná que se dirigieron á él adjuntándole una bandera para el núm. 3.º de G. N. de Entre-Ríos: El Presidente de la República, General en Jefe de los ejércitos aliados.

Cuartel General, Tuyu-Cué, Agosto 3 de 1867.

Respectables Señoras.

He tenido la satisfacción de recibir la nota de vds. fecha 19 del corriente, con que se sirven presentarme la bandera nacional que dedican al batallón 3.º de Guardias Nacionales de Entre-Ríos, manifestándome al mismo tiempo el deseo de que sea yo su padrino de bendición.

Al agradecer á Vds. tan patriótico obsequio aceptando la distinción con que me favorecen, me es agradable poderles manifestar la confianza que abrigo de que ese pabellón será dignamente guardado por el bravo batallón 3.º, y que á regreso á sus hogares de los valientes que lo componen podrá servir de símbolo de las glorias adquiridos por ellos á su sombra, así para la República Argentina como para esa Provincia, y la cual representan en esta memorable compañía vinculada á ese recuerdo el patriotismo y las virtudes de las nobles argentinas que lo ofrecieron.

Saludo á Vds., con este motivo, con todo respecto y consideración.

BARTOLOME MITRE.

Salta.

Damos á continuación la siguiente nota que el Gobierno de Salta pasó al de Tucuman, dando cuenta sobre la inva-

sion del caudillo Varela á esa Provincia.

Hé aquí la nota:

Gobierno de la Provincia.

Salta, Agosto 31 de 1867.

Al Excmo. Sr. Gobernador de Tucuman D. Octavio Luna.

Después de enviado un hombre en esta tarde con comunicaciones para ese Gobierno (que es D. Antenor Aguirre,) se ha dispuesto enviar otro que, si aquel fuese impedido no lo sea el segundo y llegue allí en oportunidad.

En este momento se ha confirmado la noticia hoy recibida de la completa destrucción de la fuerza de Molinos al mando del Sr. coronel Frias, quien desde Cachi comunica el suceso con algunos detalles.

Este desastre funesto de las armas de la ley ha doblado el número de armas del enemigo y su poder para adelantar en la invasión. Tal circunstancia pone á este Gobierno en la necesidad de reunir con brevedad los escasos recursos con que cuenta para organizar la defensa de la Provincia: entre los que debe contarse la fuerza de 300 infantes y 100 hombres de caballería que deben venir al mando del Excmo. Sr. Gobernador de Jujuy.

Aumentada hoy la fuerza enemiga (que era 1,300 hombres) tanto en infantería como en caballería, se hace indispensable que el Gobierno de V. E. envíe con la mayor brevedad la que antes le fué pedida, y además toda aquella con que esa provincia pueda concurrir á la defensa de la causa nacional tan seriamente hoy comprometida en esta Provincia, que ya empieza á ser presa del invasor.

Entre tanto, la actitud de este Gobierno y del de la Provincia de Jujuy que concurre con aquel auxilio será la de conservarse aumentando las fuerzas, hasta que reunidas las de esa Provincia, pueda buscarse al enemigo para batirlo con seguridad.

Espera este Gobierno la mas breve respuesta de V. E. para continuar en el plan de operaciones que se ha indicado; el que con el concurso de esa Provincia no podrá dejar de dar un seguro resultado.

Reproduzco á V. E. la expresion de mis respetos.

Dios guarde á V. E.

SISTO OVEJERO.

ISIDORO LOPEZ.

Copia—

### Contra marcha.

Segun *El Standart* de Buenos Aires el Gobierno del Brasil ha ordenado la bajada de la escuadra acorazada del lugar donde se halla, cueste lo que cueste.

Cuanto mejor habría sido no meterse en esas honduras, para tener hoy que retroceder.

### Buena pregunta.

Un Senador de Imperio ha preguntado al Ministro en la asamblea del Brasil, porque no atacó el ejército de tierra á las fortalezas de Curupaití, al mismo tiempo que la escuadra lo forzaba?

### Refuerzo.

En todo el presente año ha mandado el Brasil al teatro de la guerra 10,535 hombres.

### Oportuno Desprendimiento.

S. M. D. Pedro 2.º y su esposa la emperatriz se han desprendido espontáneamente de la 4.ª parte de su dotacion para los gastos de guerra: pero dico que por circunstancias de familia nos los haga la contaduría el descuento hasta 1.º de Marzo del año entrante; es decir: cuando la guerra esté concluida.

## Noticias Policiales.

1.º quincena de Setiembre.

### PRESOS.

Entraron en la Cárcel Pública... 3  
Salieron en libertad... 2  
Existencia... 1

### MULTAS.

Impuestas... 2

### LICENCIAS.

Para edificar... 1  
Id. abrir casa de negocio... 1

## ULTIMA HORA

### Parte telegráfica.

Buenos Aires, Setiembre 21 á las 2 y 45 minutos de la tarde.

Jorge Cook al *Eco de la Campaña*.

El caudillo Felipe Varela no ha entrado á Salta como se creía; y el Gobernador de aquella Provincia, con los elementos que había preparado se fortificó en ella y no había temor de que la ciudad fuese atacada.

Los Generales Taboada, Arredondo, y Navarro marcharon en proteccion de Salta con todas las fuerzas de que disponian.

Del Paraguay no hay absolutamente nada de nuevo. Se dice que la escuadra ha recibido orden de bajar pero si fuera efectivo ya lo hubiera hecho.

Los rumores de paz toman cada dia mas consistencia y la opinion general es que se hará.

D. Justo José de Urquiza trabaja ya á cara descubierta por la futura presidencia de la República.

Todos los proyectos del Congreso van quedando en nada: han metido mucho ruido y todo se evapora como el humo.

De Montevideo no tenemos nada de nuevo hasta ayer á las 4 de la tarde.

## GACETILLA

A las familias—Llamamos la atencion de las familias al aviso del almacén del Sr. Pereyra, que publicamos en el lugar correspondiente.

Todos los artículos de primera necesidad se espnden al precio mas módico y son de primera calidad.

Los que deseen habilitarse de cosas buenas para sus despensas y que sean aficionados á la buena bocolica deben ocurrir allí; lo mismo que chupandistas del vino Oporto &c. &c.

No desperdiciar esta buena oportunidad. ¡Ea muchachos acudid á comprarle á Juancito el *narigon*.

Nuevo armamento—Las fuerzas aliadas han recibido 4,000 fusiles que se cargan por la culata recibiendo cada vez ocho tiros, que se disparan sucesivamente.

Se activa—En el ejército se trabaja con actividad para mudar los depósitos de Tuyuti y el Paso de la patria para la isla del Corrito, con el objeto de abrir lo mas pronto posible un camino desde Tuyu-Cué hasta frente á Itati pues por allí hay mas facilidad para las comunicaciones.

Lopez cambió la direccion del telégrafo, á consecuencia de haber sido cortado varias veces. Ahora sigue la margen del rio Paraguay hasta la guardia de Taiti y de allí á la villa del Pilar.

Existen en el Chaco 1500 hombres de caballería é infantería para hostilizar á la escuadra.

El atrincheramiento desde Curupaití hasta Humaitá se compone de tres órdenes paralelos, teniendo hasta la distancia de dos cuerdas bocas de lobo y caballos de frica.

Un norte americano está fundiendo cañones rayados para los paraguayos.

¿Qué fiasco!—Los diarios del Brasil publican la proclama del Almirante José Ignacio, espedita después de pasar Curupaití y en los momentos en que creía un hecho la destruccion inmediata de Humaitá.

Esa proclama invoca el recuerdo de los grandes marinos Nelson, Farragut y Porter y termina con este párrafo en que luce el ingenio del Sr. Almirante, sin duda muy aficionado á la divertida literatura almaniquística.

“Brasileros! henchidos de esperanzas. La Señora de la Victoria y la Asuncion de la Madre de Dios, son los oráculos que segun la santa iglesia presiden el dia 15 de Agosto. Es pues con la gloria y con la victoria que iremos á la Asuncion.”

No cabe duda de que si el Sr. Almirante no ha hecho todavia lo que Nelson, Porter y Farragut, en cambio manifiesta grandes disposiciones para hacer *caletbourys* bastante bonitos.



### Entradas.

Dia 10—Pailebot Argentino *Veloz*, procedente de Buenos Aires, con pasajeros 4.  
Id. id.—Pailebot Argentino *Pope*, procedente de Montevideo, con carga.  
Dia 14—Pailebot Argentino *Veloz*, procedente de Buenos Aires, con 12 pasajeros.  
Dia 17—Goleta nacional *Flor de la Colonia*, procedente de Montevideo, con carga.

### Salidas.

Dia 9—Pailebot argentino *Veloz*, procedente de Buenos Aires, con 5 pasajeros.  
Id. id. Goleta argentina *Venecia*, procedente de Montevideo, en lastre.  
Dia 10—Goleta nacional *Flor de la Colonia*, con procedente de Montevideo, con 2 pasajeros.  
Dia 12—Pailebot argentino *Veloz*, procedente de Buenos Aires, en lastre.

## AVISOS NUEVOS.

### Aviso á las familias.

En el nuevo almacén de Teófilo Pereira, en la calle principal, se encuentra un surtido general de loza, artículos de almacén y bebidas de todas clases que se venderán á los precios mas acomodados.

Damos á continuación una parte de ese variado surtido de artículos, cuyo tenor es el siguiente:

Juegos de porcelana para mesas, id. id. para té, veladores id. botellones de barro para agua, porta cubiertos de alambre, juegos de carpetas para mesa, cubiertos de marfil é imitacion, bandejas de papier maché, tijeras para esquililar, hilo de acarreto catalán para arar lana, bolsas de arpillera, camas de hierro, sillas de la India, ropa hecha para hombres, trajes completos para niños, botines elásticos para hombres de cabritilla y cuero de perro, y otros muchos artículos que se omiten por su larga estension.

s22—3p.

SE ABREIRÁ



## AVISOS REPETIDOS.

### ¡Bran baratillo!

**De calzado**  
Para señoras y niños.  
LO HAY BARATO Y BUENO.  
En el almacén frente a la Iglesia.  
s19—3p.

### Carbon

Carbon  
Carbon  
de superior calidad

MUY BARATO.  
Se vende a 12 reales fanega, bien medida. En el depósito de Guibbs en el muelle.  
s15—3p.

### Edicto Judicial.

Por el presente se cita llama y emplaza a D. Antonio Buzo, para que por sí o por medio de apoderado instruido y espresado, se presente en el término de 30 días ante este Juzgado, a contestar la demanda que por cobro de pesos, le ha interpuesto D. Sebastian Scanavino; bajo apercibimiento que de no verificarlo le pararan los perjuicios que haya lugar por derecho.  
Colonia, Agosto 27 de 1867.  
Teófilo Pereira,  
2.º Suplente de Alcalde Ordinario.  
a29—8p.

## SE NECESITA.

En esta imprenta se precisa un joven de 12 a 14 años, que quiera aprender el oficio de tipógrafo. Se requiere que sepa leer y escribir.

El patibol argentino, todo, sale los lunes, y jueves a las 9 de la mañana, y regresa los martes y sábado, se despacha en la Agencia de José Murtagh.

PARA BUENOS AIRES.

PARA MONTEVIDEO.

AVISOS MARITIMOS.

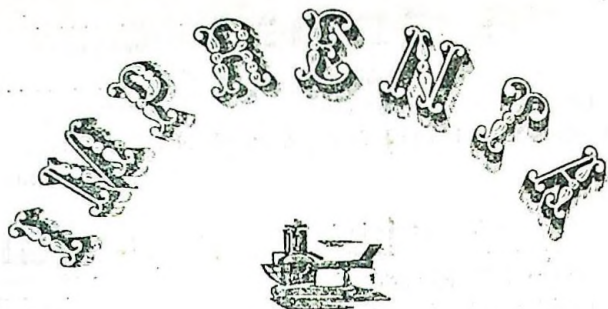
### Aviso a quien corresponde.

Teniendo que liquidar el abajo firmado su negocio, llama a todas las personas que le deben, para que en el término de un mes y medio contado desde la fecha pascen a satisfacer sus créditos; y pasado dicho plazo les cobraré el rédito con arreglo a los intereses del Comercio.  
Colonia, 18 de Agosto de 1867.  
Sebastian Scanavino.  
a16—p. m. y m.

### Importante

Que convenga ó no convenga  
Manda Dios que todos tengan.

Medidas métricas perfectamente arregladas a las disposiciones vigentes y ya contrastadas, se venden a ínfimo precio en la tienda de Riveros.  
a25—3p.



DE

## "EL ÉCO DE LA CAMPAÑA".

HABIENDO RECIBIDO  
ESTE ESTABLECIMIENTO

UN GRANDE Y VARIADO SURTIDO

DE TIPOS, VIÑETAS Y ADORNOS.

SE ENCARGA DE

TODA CLASE DE TRABAJOS, QUE SE EJECUTARÁN CON PRONTITUD Y ESmero

PUBLICACIONES.

Las publicaciones que se dirijan a esta imprenta, se pagarán anticipadamente, de lo contrario, no se publicarán.

## COMPANIA TELEGRAFICA

DEL

## RIO DE LA PLATA.

La comunicacion Telegráfica entre esta Ciudad y Buenos Aires, Montevideo y San José, se abre al público.

### PRECIOS.

Nombre y Direccion con diez palabras..... \$ 2,00 m/c.  
Cada diez palabras mas..... « 1,00 «  
La oficina estará abierta los días de semana y de fiesta desde las 8 hasta las 7 de la tarde, y los Domingos desde las 9 a 10 de la mañana, y de 5 a 6 de la tarde.  
Colonia, 16 de Julio de 1867.

GUILLERMO C. HERITAJE.



## MENSAGERIAS ORIENTALES.

PARA MONTEVIDEO.

Y los puntos intermedios. Los días..... 6, 14, 22, y 29.

## CORREOS.

PARA MONTEVIDEO.

Sale los días..... 2, 10, 18, y 26.

PARA EL CARMELO Y PALMIRA.

Sale los días..... 1, 8, 16, y 24.  
Regresa el..... 2, 9, 17, y 25.

## BANCO ITALIANO.

36—PIEDRAS—36.

CAPITAL—2.000.000 DE PESOS  
Capital realizado 1.000.000 de pesos.

En el día 2 de Enero de 1867 dará principio este Banco a sus operaciones en esta plaza, así como sus sucursales en el interior y exterior de la República.

## OPERACIONES.

- 1.º Descontar letras de cambio, vales y conformes.
- 2.º Adelantar fondos en cuenta corriente con garantías de valores apropiados por la Gerencia.
- 3.º Recibir dinero a premio a plazo fijo y en cuenta corriente.
- 4.º Dar cartas de crédito, girar y tomar letras en cambio sobre las plazas en que tenga sucursales ó agentes.
- 5.º Emitir billetes ó vales pagaderos a la vista y al portador en oro sellado de los valores de 1, 10, 20, 50 y 100 pesos, y de 20 y 50 centésimos.

Y TAMBIEN TENDRÁ UNA

## CAJA DE AHORROS.

Que funcionará solamente en los Domingos, y principiará en 6 de Enero de 1867, para recibir las pequeñas economías de las clases menos acomodadas de la sociedad, des un peso y sus múltiples hasta 2.000 pesos.

## ADMINISTRACION.

### Comision Fiscal.

Sr. Andrés Folle.  
« Juan Bautista Lombardo.  
« José Rocca.

### Gerencias.

Montevideo | D. F. L. da C. Guimaraens  
| Dr. D. Luis G. Pereira.  
Buenos Aires... « M. G. de Oliveira.  
Paisandú..... « E. de las Carreras  
Mercedes..... « Justino Muñoz.  
Salto..... « Carlos Becu.  
Tacuarembó.... « Juan B. Randle.  
Cerro-Largo... « Juan L. Cuestas.  
Durazno..... « Ramon de Santiago.  
San José..... « Gerardo Sierra.

### Firmas de Billetes.

Los billetes de a 1, 10, 20, 50 y 100 pesos son firmados indistintamente por los Sres. D. Francisco Luis da Costa Guimaraens y Dr. Luis Gomez Pereira. Y los de a 1 peso, 20 y 50 centésimos son tambien firmados indistintamente por los Sres. D. Adolfo Vallé, D. Augusto Salvañach, D. Ruperto Butler, D. Juan Benito Brown y D. Simon Derqui, quienes usan las siguientes abreviaturas.  
F. L. da Costa Guim'es.  
L. Gomez Per'.  
A. Vallé.  
A. Salvañach.  
R. Butler.  
J. B. Brown.  
S. Derque.

## EXPEDIENTE.

Las horas de despacho serán de las 10 a las 3 de la tarde en todos los días útiles, y los Domingos de las 10 a las 12 del día, únicamente para las operaciones de la Caja de Ahorros.  
Montevideo, Diciembre 17 de 1866.

F. L. DA COSTA GUIMARAENS.

d18—permanente.

Gerente Principal.

## AVISO OFICIAL.

Oficina Departamental de Contraste

Se hace saber al comercio que la Oficina Departamental de Contraste, queda instalada en la casa de Policía, donde podrán ocurrir a contrastar las medidas lineales métricas, que están en vigencia desde el 1.º del pasado Julio: cuyo plazo para ponerse en ejecución en el Departamento, ha sido prorrogado por el Berficador General hasta el día treinta del entrante Setiembre; debiendo desde el 1.º de Octubre estar obligado al uso de aquellas todo el Comercio: y quedando los contraventores, sujetos a las penas establecidas en los Artículos 37, 38 y 39, del Superior Decreto de 5 de Noviembre de 1866; cuyo tenor es como sigue:

- Art. 37.—La falta de contraste se purgará con una multa de veinticinco pesos por cada ejemplar, inutilizándose además, la pesa ó medida que se halle sin él.  
Art. 38.—El uso de las que no pertenezcan al sistema legal, se penará con una multa de veinte y cinco pesos por primera vez y de cincuenta por la segunda, inutilizándose igualmente las que se hallaren de esa clase. La reincidencia por tercera vez, se penará con doble multa, prohibiéndose además, el vender al autor de la falta.  
Art. 39.—Las pesas y medidas métricas que se encuentren fallas, serán recogidas por los visitadores, sin perjuicio de las multas que se aplicarán, con arreglo a la siguiente tarifa:

## LINEALES.

En el metro y sus múltiplos. 2 pesos por cada milímetro de falta.  
« medio metro..... 4 id. id.  
« doble decímetro..... 20 id. id.  
« decímetro..... 40 id. id.  
Lo que se hace saber al Comercio para su inteligencia.  
Colonia Agosto 23 de 1867.

El Contrastador.